

COMITE HYDROGRAPHIQUE DE L'OHI SUR L'ANTARCTIQUE (CHA)
7^e réunion, Buenos Aires, Argentine, 3-5 octobre 2007

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. La 7^e réunion du Comité hydrographique pour l'Antarctique (CHA) a été accueillie par le *Servicio de Hidrografía Naval (SHN)* argentin, au *Centro Naval* de Buenos Aires, Argentine, du 3 au 5 octobre 2007. Le compte rendu de cette réunion est disponible sur le site Web de l'OHI (www.iho.int > Reg Hyd Comm > HCA). Quatorze Etats membres de l'OHI (Argentine, Australie, Brésil, Chili, Equateur, France, Allemagne, Grèce, Inde, Italie, Norvège, Pérou, RU et USA) était représentés, ainsi que trois organisations internationales (COMNAP, IAATO et SCAR). Le CV Hugo GORZIGLIA, Directeur du BHI, présidait la réunion et le CV Rod NAIRN (Australie) a été reconduit dans ses fonctions de vice président. Toutes les actions décidées, et devant permettre de faire progresser les questions HCA, au cours de la prochaine période intersession, sont énumérées en **Annexe 1**, avec l'indication de leur état d'avancement.

2. Le Comité a accueilli les USA en tant que nouveau membre du CHA, portant ainsi à 18 le nombre actuel de membres du CHA. Le Comité s'est réjoui d'apprendre que le Pérou avait l'intention de ratifier bientôt les Statuts du CHA. Conformément à la tâche donnée par le président du Comité, les Etats membres de l'OHI, qui sont signataires du Traité sur l'Antarctique, mais qui ne sont pas membres du CHA, à savoir le Japon, la République de Corée, la Pologne, l'Ukraine et l'Uruguay, sont invités à envisager d'adhérer au Comité et à participer activement à ses travaux. Prenant en compte l'accroissement continu du trafic maritime dans la région, le Comité a examiné des mesures en vue d'accroître la prise de conscience de l'importance d'assurer des services hydrographiques en Antarctique. Le Comité a, en particulier, examiné le programme d'un séminaire du CHA sur l'hydrographie en Antarctique, qui doit se tenir à Kiev, Ukraine en juin 2008, dans le cadre de la 31^e réunion consultative du Traité sur l'Antarctique (RCTA).

3. Le Comité a discuté des amendements proposés aux Statuts du CHA en vue de les adapter à la nouvelle structure de l'OHI. Les deux options suivantes ont été examinées: 1) le Président du CHA est issu d'un Etat membre et est appuyé par le Secrétariat de l'OHI; et 2) le Président du CHA est issu du Secrétariat de l'OHI. La deuxième option a bénéficié d'un large soutien. Les statuts proposés qui en découlent sont inclus en tant qu'Annexe F du compte rendu. Le Comité a également approuvé les amendements proposés à l'Article 8(e) du Règlement général de l'OHI révisé visant à tenir compte du cas particulier du CHA, à savoir qu'il n'existe aucun Etat côtier dans la région et que même si les membres du CHA doivent faire partie de l'OHI, ils doivent également avoir adhéré au Traité sur l'Antarctique et contribuer en ressources et/ou données à la couverture de la région M en cartes internationales de l'OHI. L'amendement proposé a été soumis au BHI pour action ultérieure et le BHI prévoit de soumettre une proposition à la 4^e Conférence hydrographique internationale extraordinaire en juin 2009 afin d'officialiser l'existence du CHA dans le cadre du Règlement général de l'OHI.

4. Un rapport d'avancement sur le développement d'un système d'information géographique du CHA qui fournira à terme des métadonnées sur la couverture en cartes internationales, en ENC et en RNC, ainsi que sur les levés hydrographiques passés et prévus (voir www.iho.org > Reg Hyd Comm > HCA > Miscellaneous > GIS for Antarctica) a été présenté.

5. Une évaluation détaillée sur les progrès de la couverture élargie de cartes internationales et d'ENC a été exposée. L'état des cartes INT pour la région, en cours ou non publiées, est indiqué dans l'Annexe G du compte rendu. L'état de la production des ENC dans la région est indiqué dans l'Annexe H du compte rendu. Il est demandé aux Etats membres de revoir ces annexes et de confirmer que les activités cartographiques qui y sont contenues et qui les concernent sont décrites avec exactitude, et que le calendrier de mise à disposition de ces cartes y figure bien. Le CHA serait également heureux d'accueillir tous les pays producteurs volontaires afin d'accélérer la couverture en cartes INT dans la région, en particulier en ce qui concerne les cartes pour lesquelles aucun pays producteur n'a été identifié ou confirmé. Des commentaires/propositions sont sollicités **avant le 31 mars 2008**.

6. La présentation des rapports nationaux a également permis au Comité d'examiner et d'actualiser son plan de levés acceptés et prioritaires pour l'Antarctique, comme indiqué dans l'Annexe I du compte rendu. Tout Etat membre qui prévoit des activités dans l'Antarctique non reflétées dans ce plan doit fournir des informations au BHI avant le **31 mars 2008**.

7. La 8^e réunion du CHA aura lieu à Rio de Janeiro, Brésil, début octobre 2008, à la suite de l'aimable invitation du SH brésilien (DNH). Ces dates ont été choisies pour correspondre à la prochaine réunion de la CHMAC prévue pour la même période au Venezuela.

Tous commentaires seront les bienvenus.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'H' followed by a smaller 'G' and a final flourish.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA
Directeur

Annexe 1 : - Points d'action résultant de la 7^e réunion du CHA et état d'avancement.

POINTS D'ACTION RESULTANT DE LA 7^e REUNION DU CHA ET ETAT D'AVANCEMENT

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat (jan. 08)
2	7/1	Inviter les EM qui sont signataires du Traité sur l'Antarctique mais qui ne sont pas encore membres du CHA, à envisager de le devenir. (Dans la LC de l'OHI d'accompagnement distribuant le compte rendu de la 7 ^e réunion du CHA).	Président	Terminé (LC 7/2008)
2	7/2	Dès réception de la signature des Statuts du CHA par le Pérou, mettre à jour la page du CHA sur le site web de l'OHI, y compris les Statuts du CHA.	BHI	En attente
5	7/3	Préparer un document sur la Règle 9 du chapitre V de la Convention SOLAS (demandant aux gouvernements contractants d'assurer la fourniture de services hydrographiques) à présenter à la 31 ^e réunion RCTA.	Président	En cours
5	7/4	Fournir au CV Fomin, DNO, Russie, des conseils sur la manière de présenter les questions du CHA au comité de rédaction de l'IBCSO. Ecrire une lettre au Directeur du DNO, pour demander la participation du CV Fomin aux réunions du CHA.	Président	A effectuer
5	7/5	Contacteur les deux co-présidents du comité de coordination de l'Année polaire internationale (API) afin d'obtenir une réponse/des commentaires après leur avoir soumis la courte liste des levés.	RU	En cours
5	7/6	Communiquer les amendements proposés aux statuts du CHA, comme convenu lors de la 7 ^e réunion du CHA (option 2 – président du Secrétariat de l'OHI), à tous les membres du CHA. Joindre en Annexe le document en option 2 au compte rendu de la 7 ^e CHA.	Président/ BHI et Vice-président	A effectuer
5	7/7	Soumettre les amendements proposés à l'Article 8(e) du Règlement général de l'OHI, comme convenu lors de la 7 ^e réunion du CHA, au comité de direction du BHI, pour action ultérieure. Réviser l'Article 8(e) pour lire : « La qualité de membre à part entière est réservée aux Etats membres de la région. Dans le cas particulier de la région antarctique, la qualité de membre du Comité hydrographique sur l'Antarctique (CHA) est réservée aux Etats membres dont les gouvernements ont adhéré au Traité sur l'Antarctique et contribuent en ressources et/ou données à la couverture OHI de la Région M en cartes INT».	Président	Terminé
5	7/8	Utiliser et compléter le tableau de projet des indicateurs de performance du CHA (Annexe F au compte rendu de la 6 ^e réunion du CHA), pour présentation à la 8 ^e réunion de la CHA.	BHI	A effectuer

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat (jan. 08)
5	7/9	Informar les délégations nationales du RCTA sur les activités du CHA et sur l'importance de l'hydrographie dans l'Antarctique, afin d'accorder une plus grande priorité à l'hydrographie dans leurs programmes nationaux.	Membres du CHA	En cours
7.1	7/10	Mettre à jour le document montrant les cartes en cours ou non produites (Doc. HCA7-7.1B), à joindre en annexe au compte rendu de la 7 ^e réunion du CHA. Inviter tous les EM concernés, au cas par cas, à fournir des informations sur leurs plans de production des cartes. Identifier les données disponibles et rechercher des pays producteurs volontaires pour les cartes INT qui n'ont pas de producteur assigné.	BHI-Président	Terminé (LC 7/2008)
7.1	7/11	Reconsidérer la participation des USA concernant la production des cartes INT 909, 9062 et 9105, maintenant que les USA sont membres à part entière du CHA.	USA	En cours
7.1	7/12	Communiquer la proposition du Brésil visant à inclure deux cartes supplémentaires dans le programme de cartes INT pour la région M, comme décrit dans le rapport national du Brésil à la 7 ^e réunion du CHA, pour commentaires/approbation.	BHI	En cours
7.2	7/13	Peaufiner le projet de programme d'ENC pour les cartes à moyennes échelles (type de navigation 3), comme indiqué dans le doc HCA7-7.2B, et le communiquer aux membres du CHA pour commentaires/approbation.	BHI	En cours
7.2	7/14	Elaborer un projet de programme d'ENC pour les grandes échelles (types de navigation 4, 5 et 6) et le communiquer aux membres du CHA pour commentaires/approbation.	BHI	A effectuer
7.2	7/15	Mettre à jour le plan de production ENC (Doc. HCA7-7.2A) à partir des informations recueillies, et dans les rapports nationaux présentés à la 7 ^e réunion du CHA. L'annexer au compte rendu de cette réunion.	BHI	Terminé (CL 07/2008)
7.4	7/16	Fournir au SCAR/SC-AGI des directives GEBCO sur la désignation des formes du relief sous-marin (Publication B-6 COI-OHI).	BHI	Terminé
7.4	7/17	Inviter le Secrétaire Général de la COI à fournir un soutien supplémentaire au projet de l'IBCSO, que le CHA reconnaît et dont il apprécie la grande importance.	Président	A effectuer
7.5	7/18	Dès réception du Décret 361 national du Chili créant un comité national pour la toponymie géographique en Antarctique, communiquer ce document aux membres du CHA et aux observateurs pour information.	BHI	En attente
7.5	7/19	Utiliser la feuille sur les métadonnées relatives aux levés hydrographiques (HCA_Surveys.xls), disponibles sur le site web de l'OHI, pour fournir des mises à jour des levés au BHI dans le but de contribuer au système d'information géographique du CHA.	Membres du CHA	En cours

Point de l'ordre du jour	Action	Détails	Responsable	Etat (jan. 08)
7.5	7/20	Coopérer pour les questions SIG CHA	SCAR/SC-AGI et BHI	En cours
7.5	7/21	Mettre à jour la section antarctique de la S-55 sur le site web de l'OHI à partir des informations disponibles au BHI sur les levés hydrographiques et la cartographie marine en Antarctique.	BHI	Terminé
7.5	7/22	Peaufiner la liste des couches/sous-couches devant figurer dans le SIG du CHA, à partir de la liste indiquée dans le Doc. HCA7-7.5B, et la communiquer aux membres et observateurs du CHA aux fins de commentaires/approbation.	BHI	En cours
7.6	7/23	Inclure un hyperlien avec les publications SCAR, dans la section publications nautiques du CHA, sur le site web de l'OHI.	BHI	Terminé
7.6	7/24	Fournir au BHI des informations sur les publications nautiques du Chili concernant l'Antarctique, pour inclusion dans la section Publications nautiques du CHA, sur le site web de l'OHI.	Chili	En attente
8.	7/25	Mettre à jour le plan de levés hydrographiques prioritaires et convenu (Annexe H au compte rendu du HCA-6) à partir des informations contenues dans les rapports nationaux à la 7 ^e réunion du CHA et le joindre en annexe au compte rendu de la réunion. Dans la LC de l'OHI d'accompagnement par laquelle est distribué ce compte rendu, inviter tous les EM concernés à fournir des informations sur leurs plans de levés, pour présentation à la 31 ^e réunion RCTA.	BHI -Président	Terminé (LC 7/2008)
9.1	7/26	Organiser un séminaire CHA afin d'accroître la prise de conscience de l'importance des activités hydrographiques en Antarctique, dans le cadre de la 31 ^e réunion RCTA.	Président - BHI	En cours
10.	7/27	Coordonner les dates et l'organisation de la 8 ^e réunion du CHA à Rio de Janeiro, en octobre 2008, en tenant compte du fait qu'il est prévu que la prochaine réunion de la CHMAC se déroule à Caracas, Venezuela, à cette période de l'année.	Président – BHI et Brésil	En cours